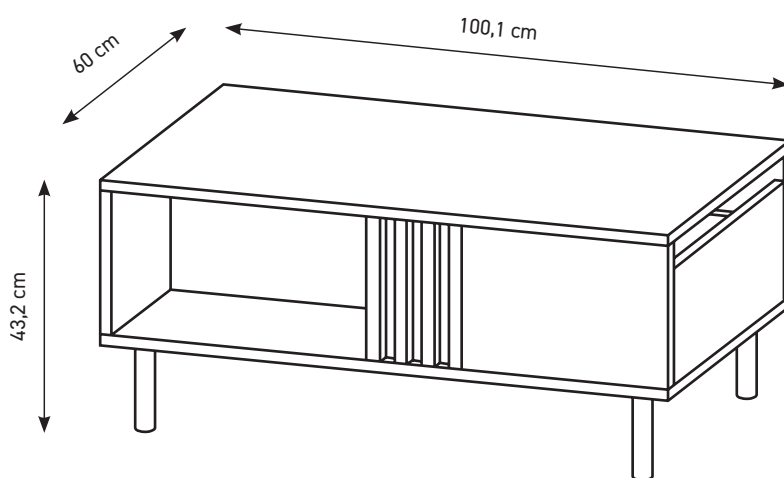
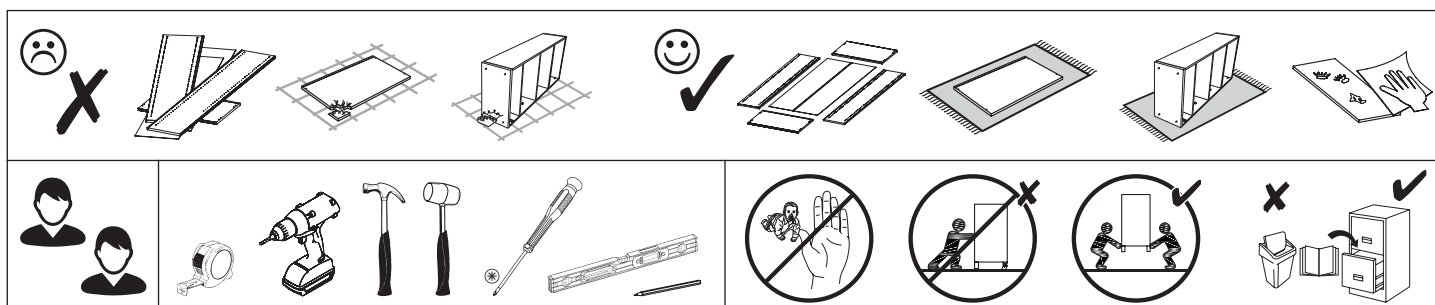
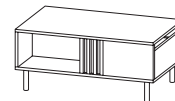


- PL Instrukcja montażu
 D Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 F Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje



2022-03-15





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bűtor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bűtor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesním nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышать. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

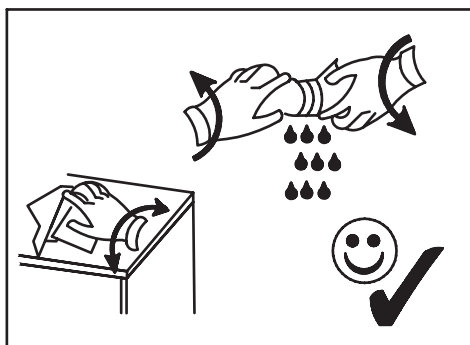
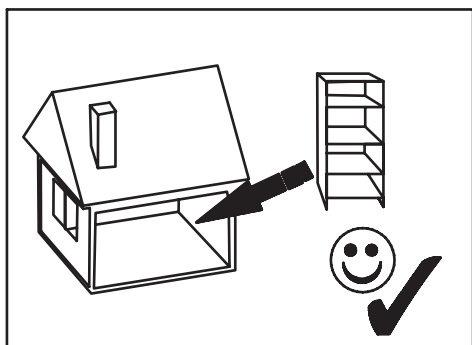
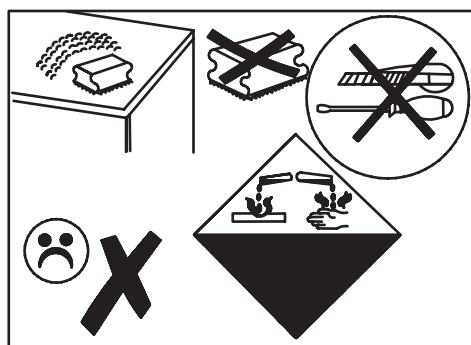
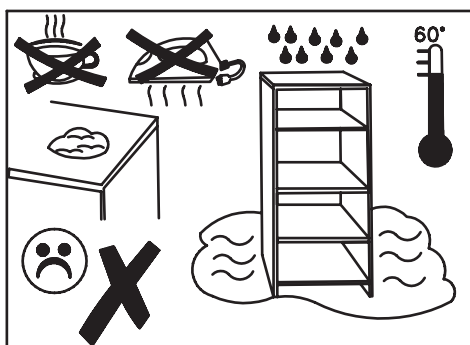
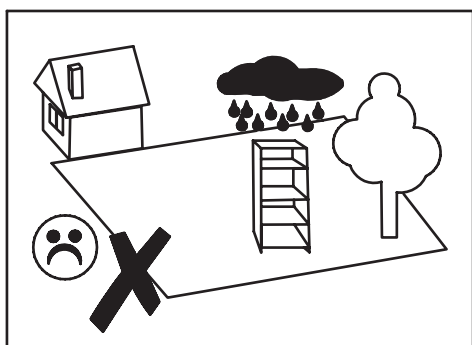
Valoriile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

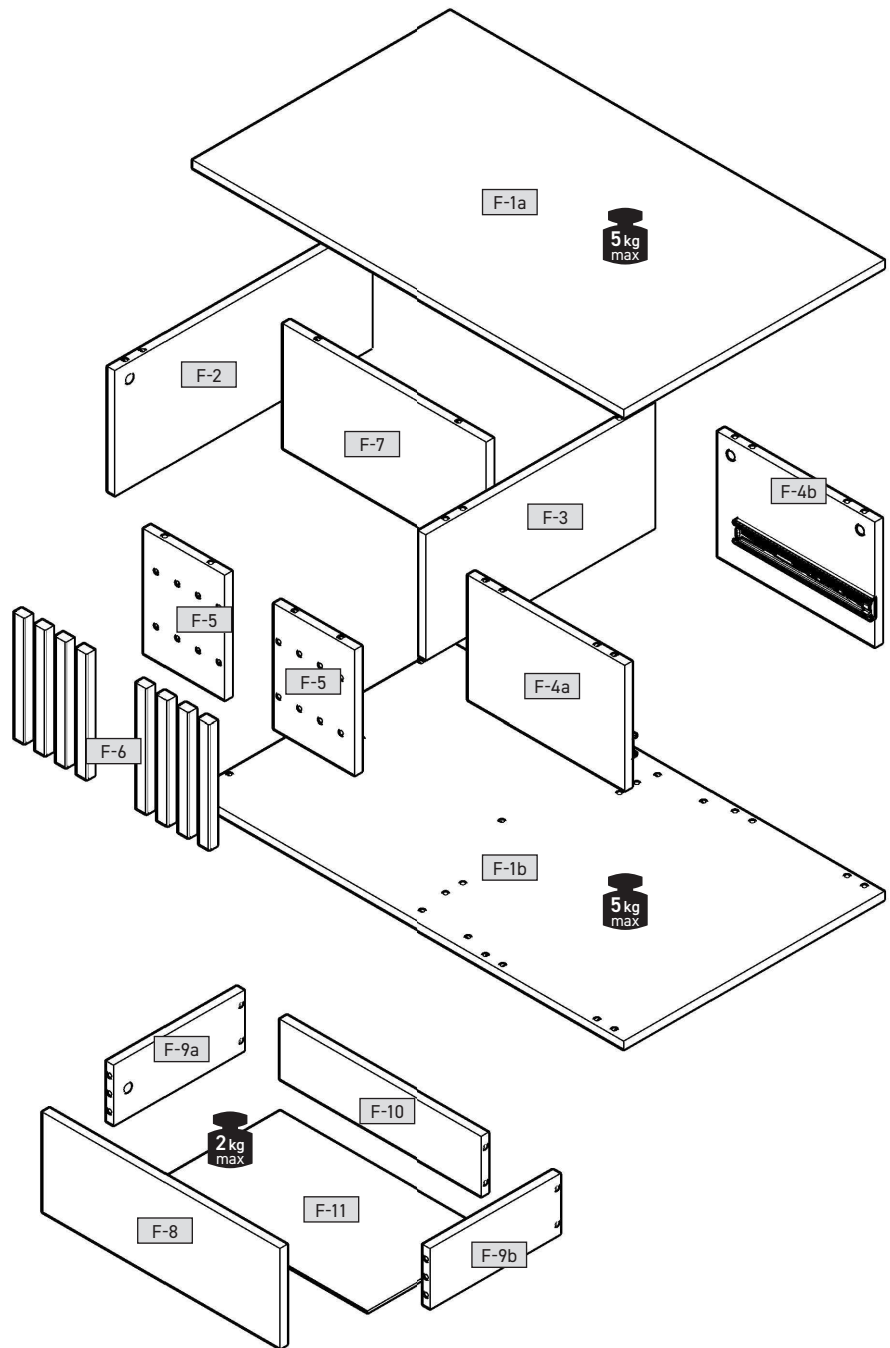
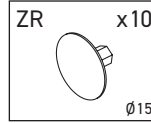
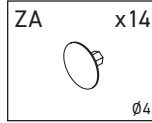
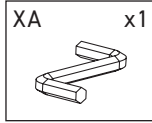
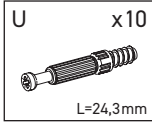
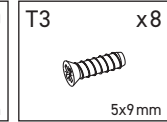
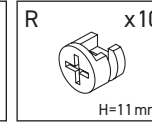
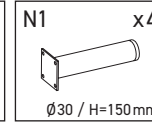
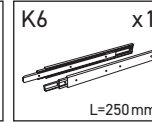
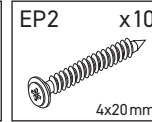
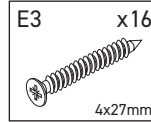
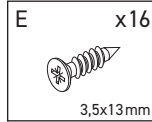
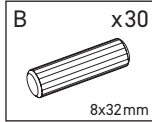
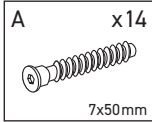
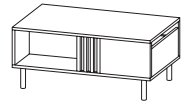
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

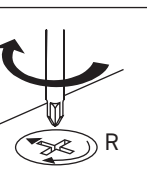
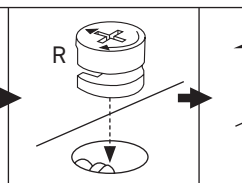
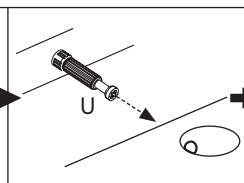
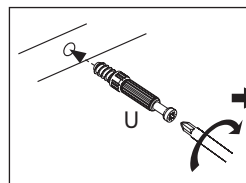
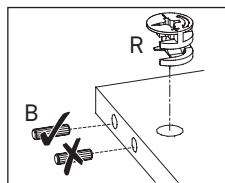
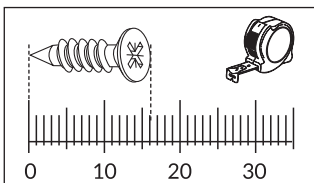
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

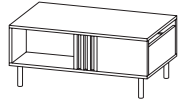
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.



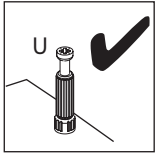
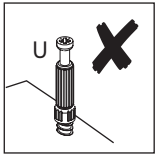
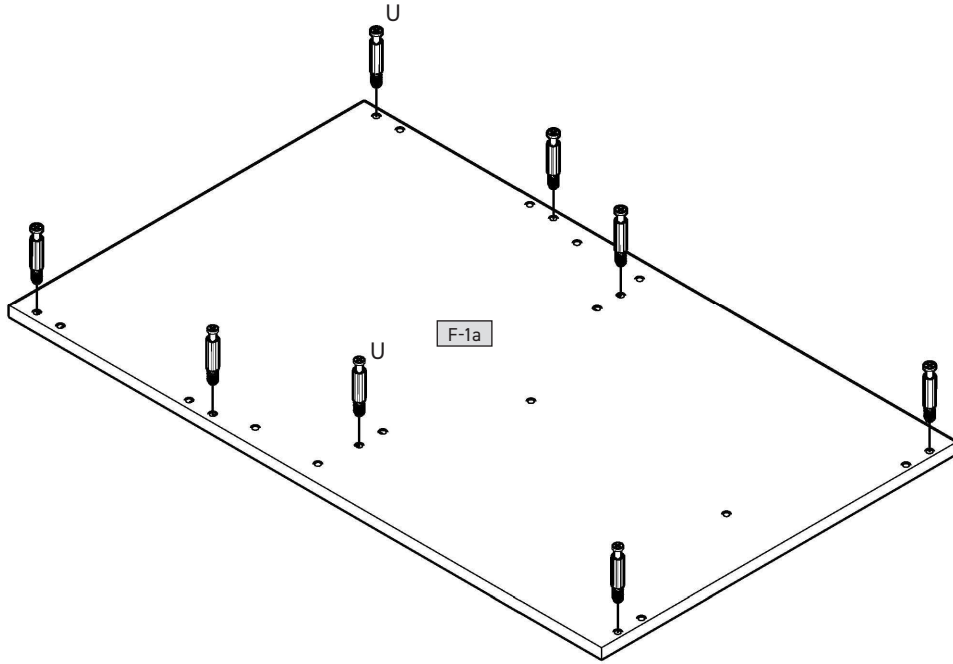
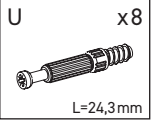


F-1a	1001	600	16	x1	1/1
F-1b	1001	600	16	x1	1/1
F-2	250	592	16	x1	1/1
F-3	250	528	16	x1	1/1
F-4a	250	363	16	x1	1/1
F-4b	250	363	16	x1	1/1
F-5	250	186	16	x2	1/1
F-6	250	24	18	x8	1/1
F-7	250	474	16	x1	1/1
F-8	554	200	16	x1	1/1
F-9a	300	120	16	x1	1/1
F-9b	300	120	16	x1	1/1
F-10	504	120	16	x1	1/1
F-11	535	306	3	x1	1/1

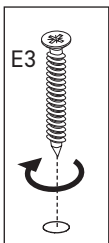
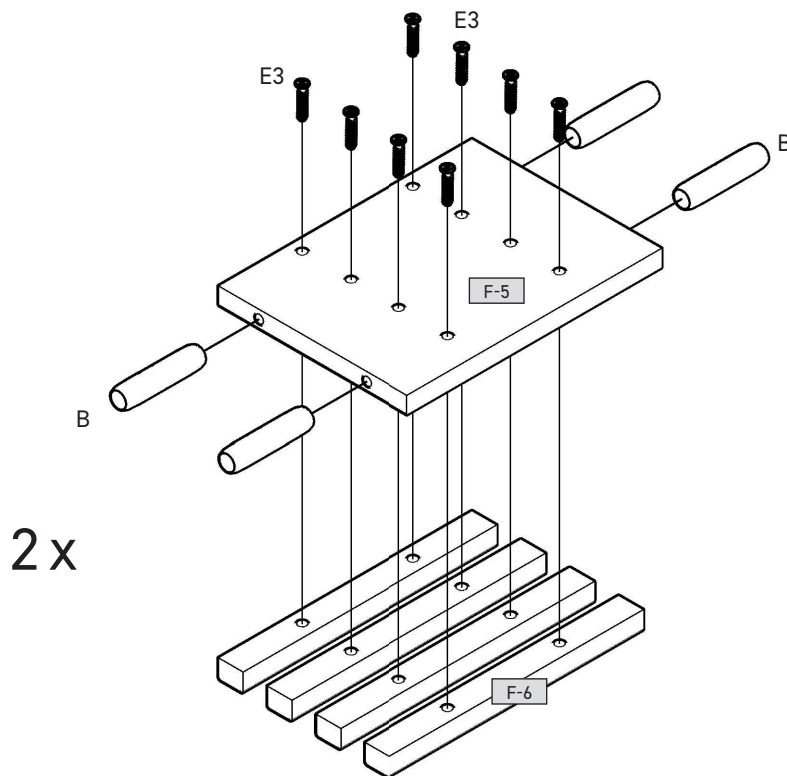
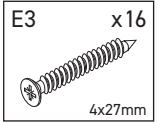
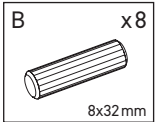


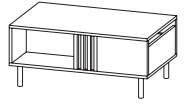


1

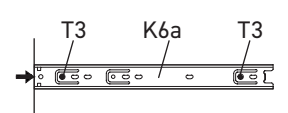
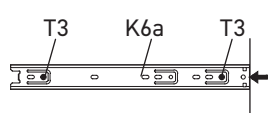
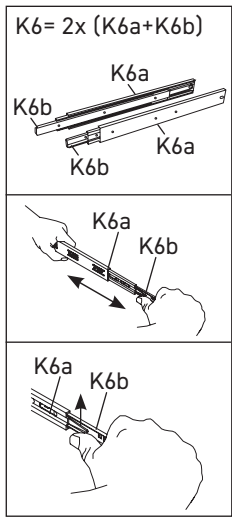
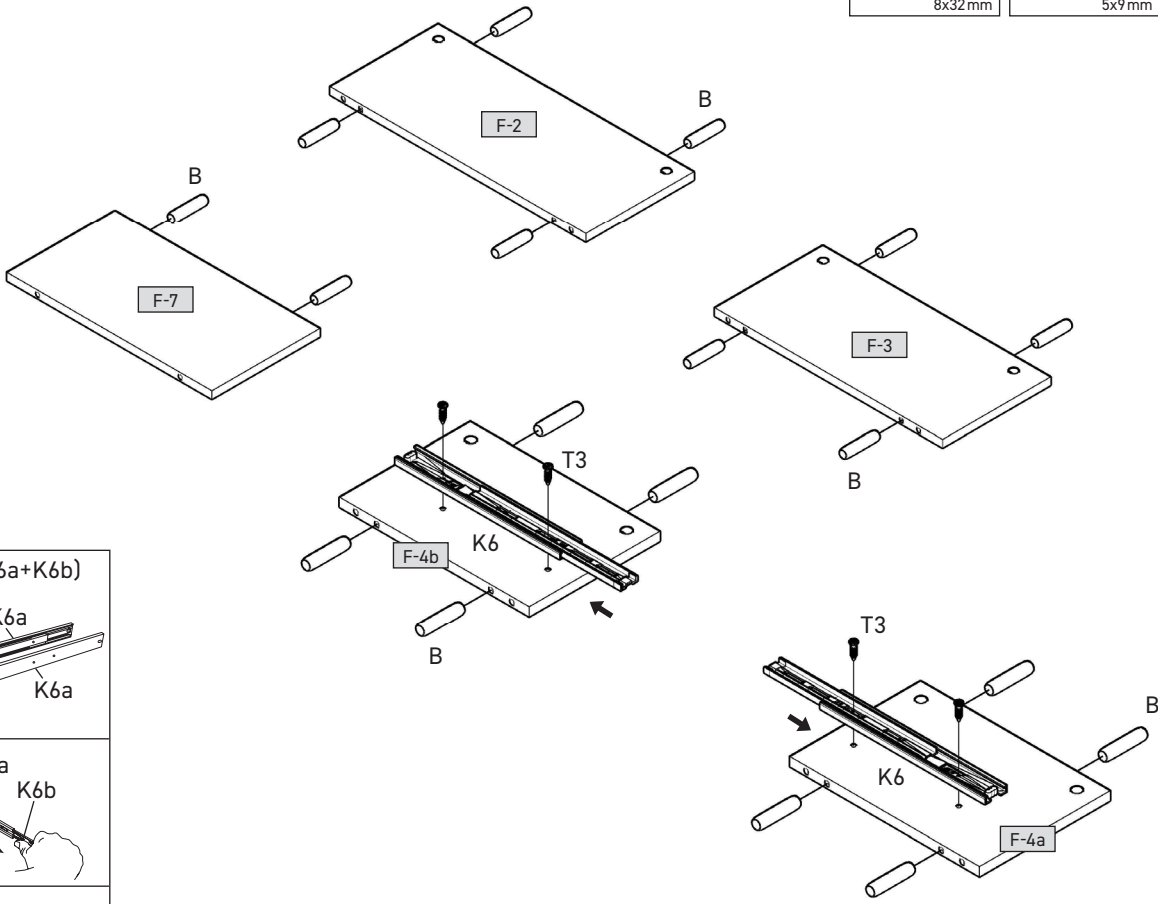
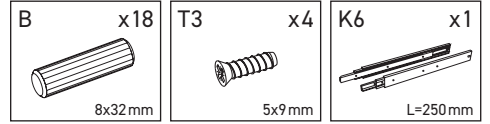


2

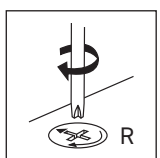
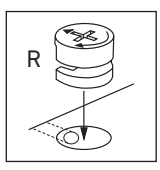
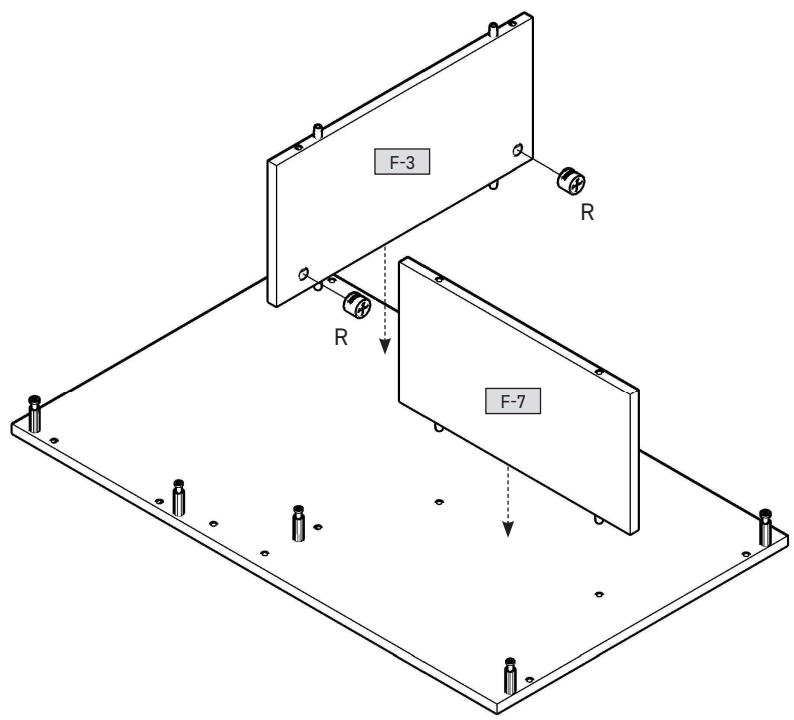
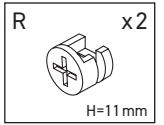


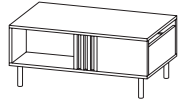


3

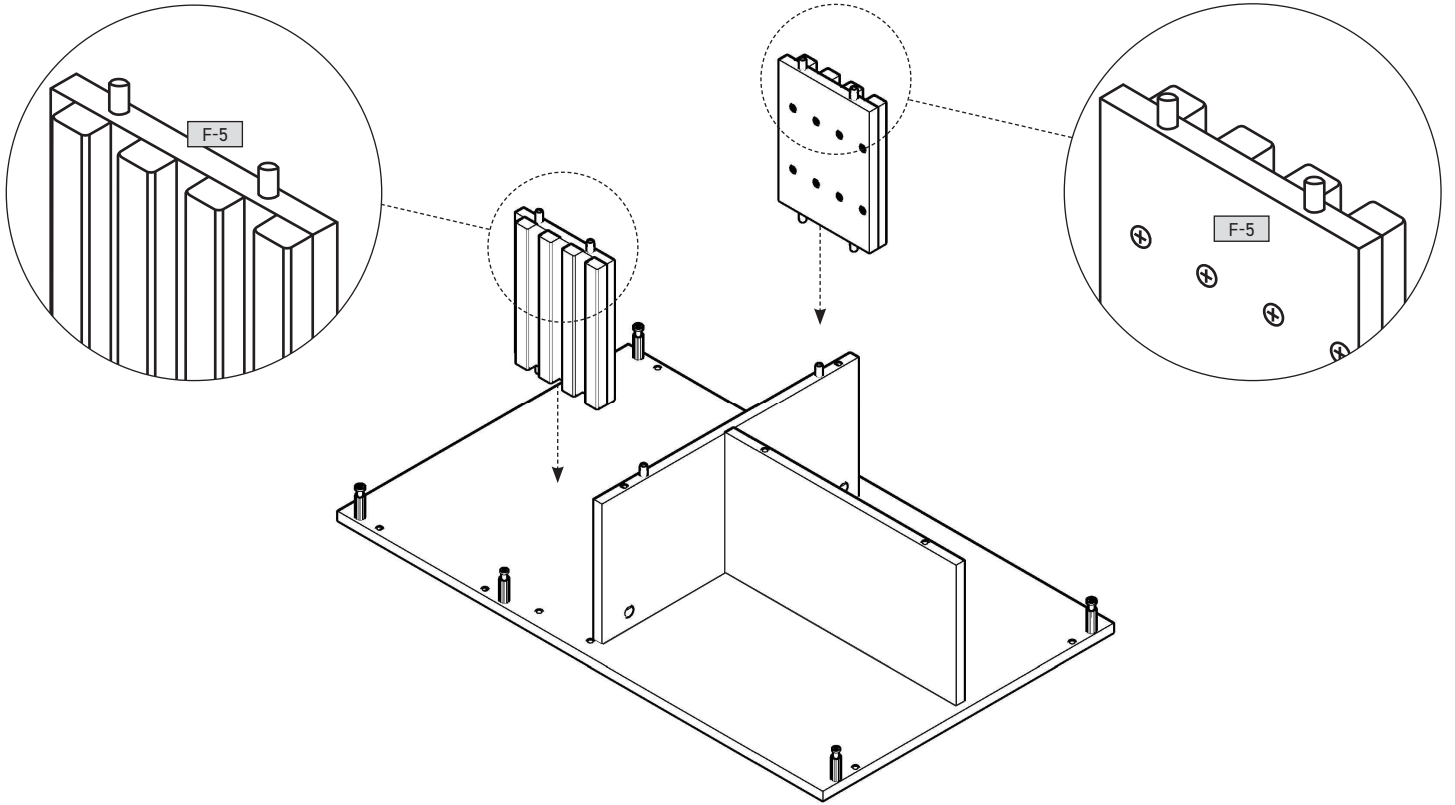


4

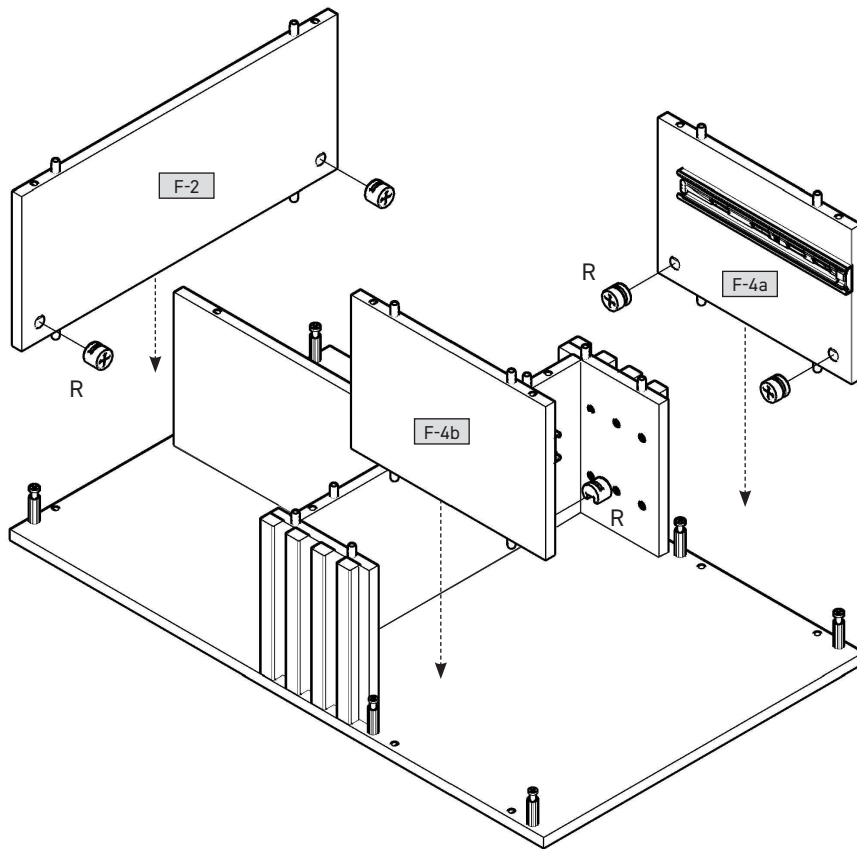
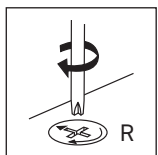
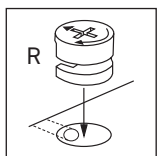
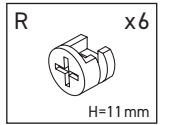


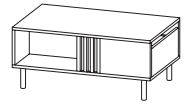


5

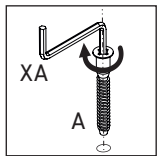
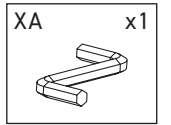
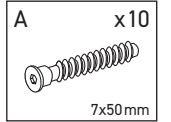
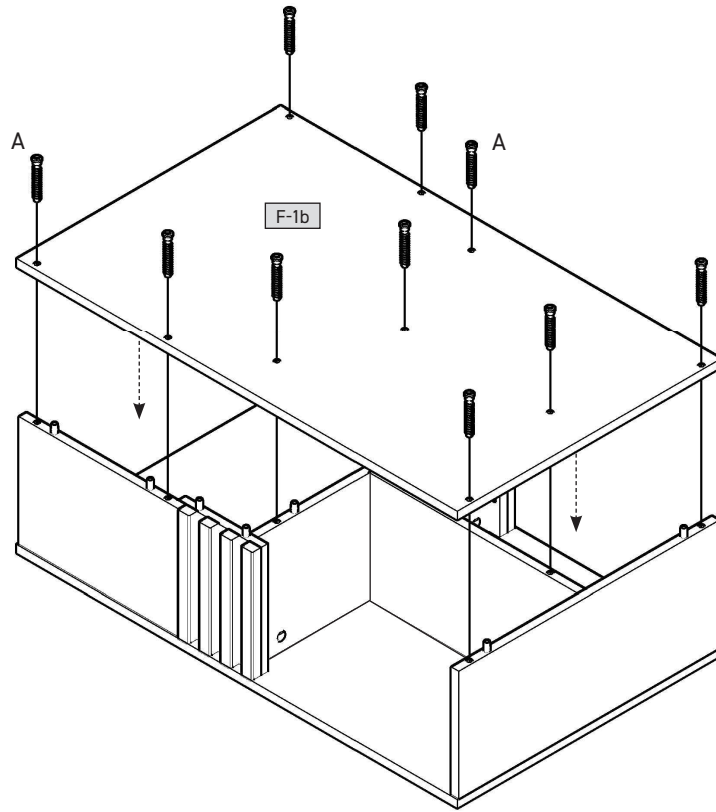


6

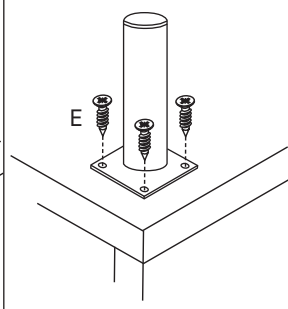
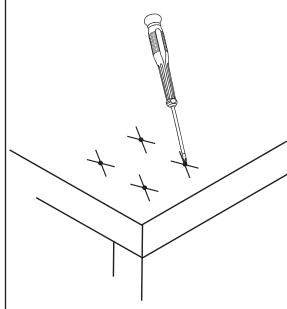
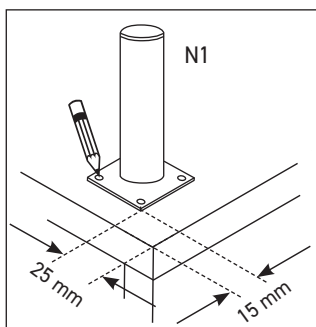
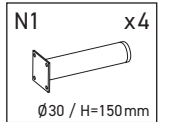
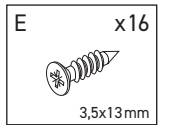
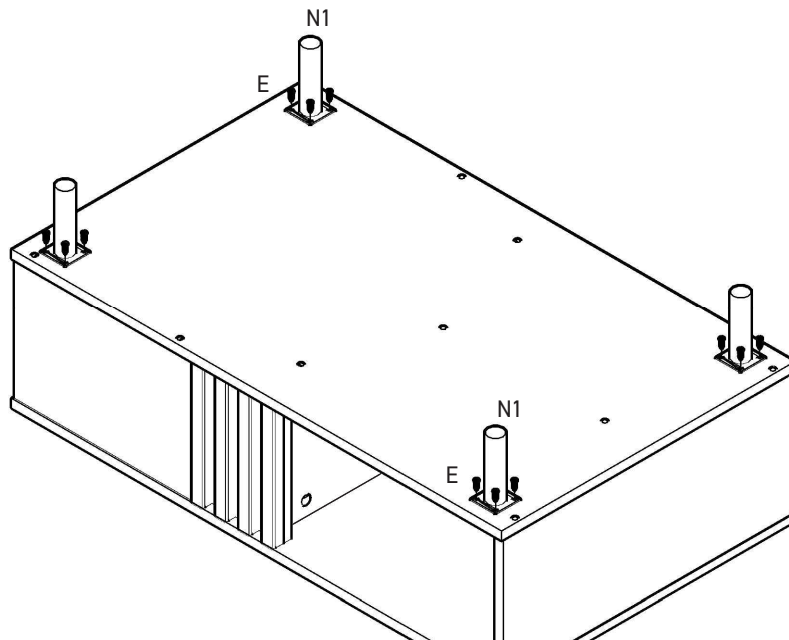
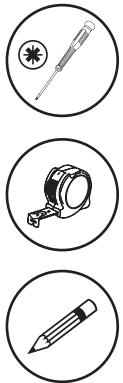


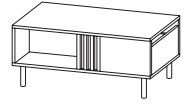


7

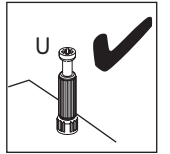
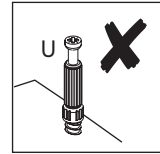
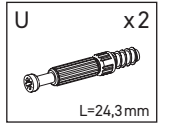
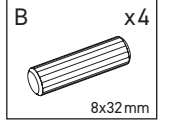
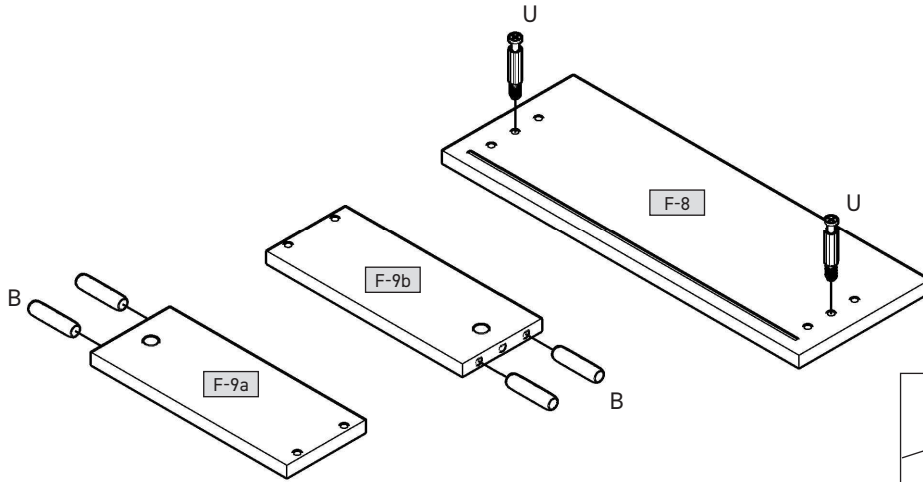


8

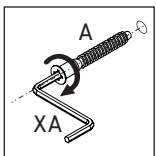
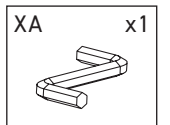
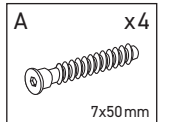
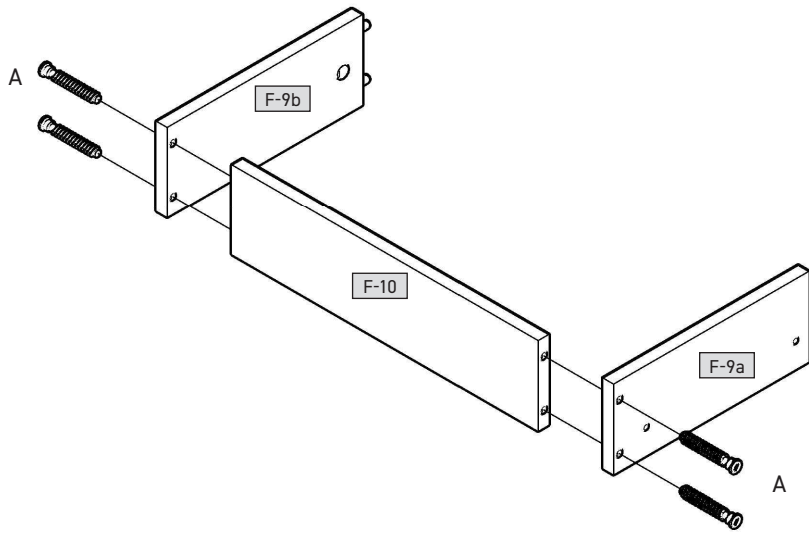




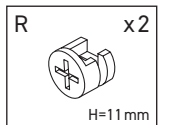
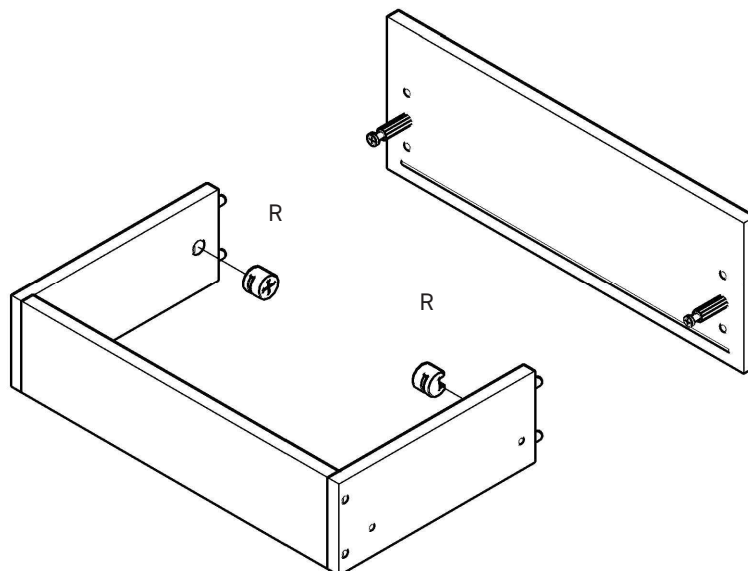
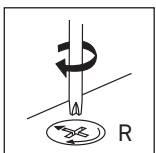
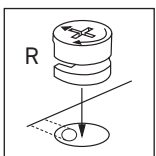
9

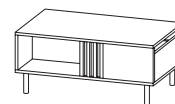


10

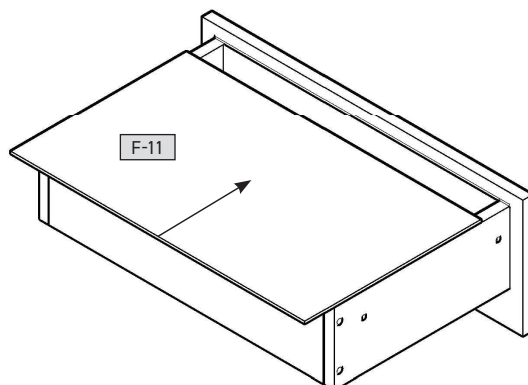


11

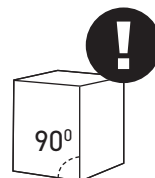
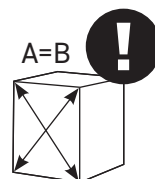
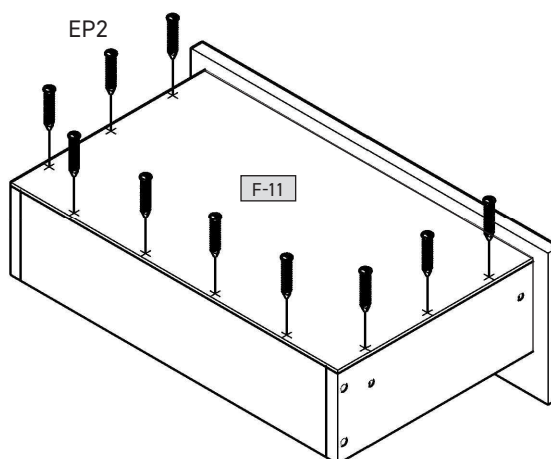
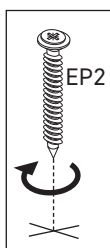




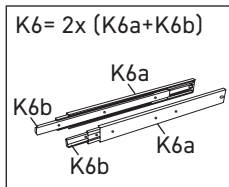
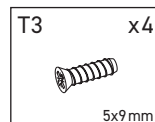
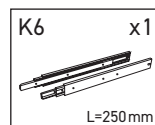
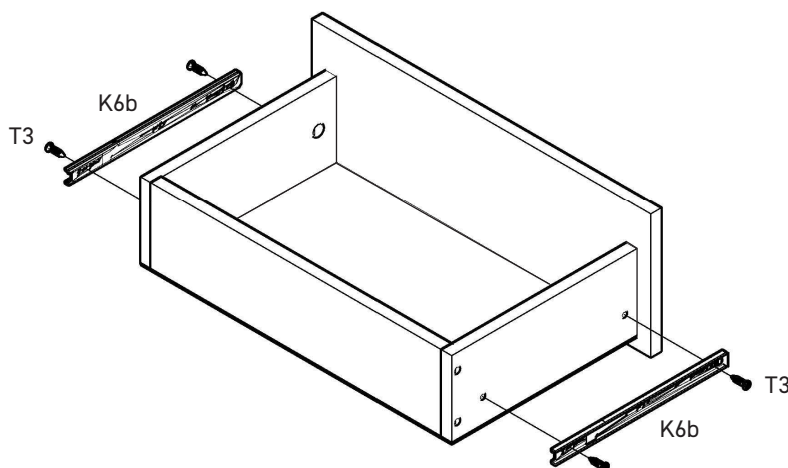
12

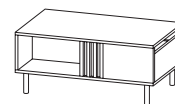


13

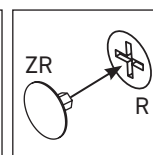
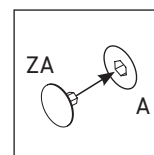
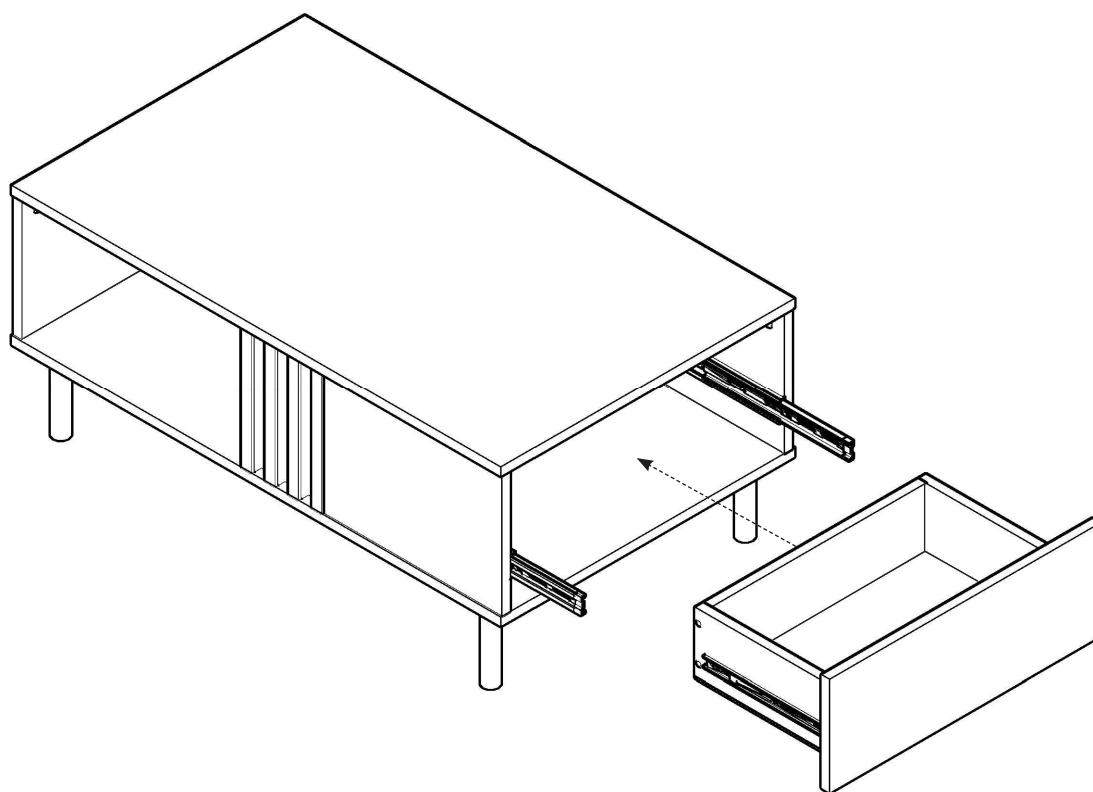
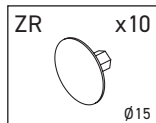
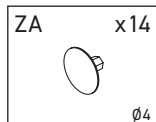
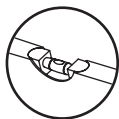


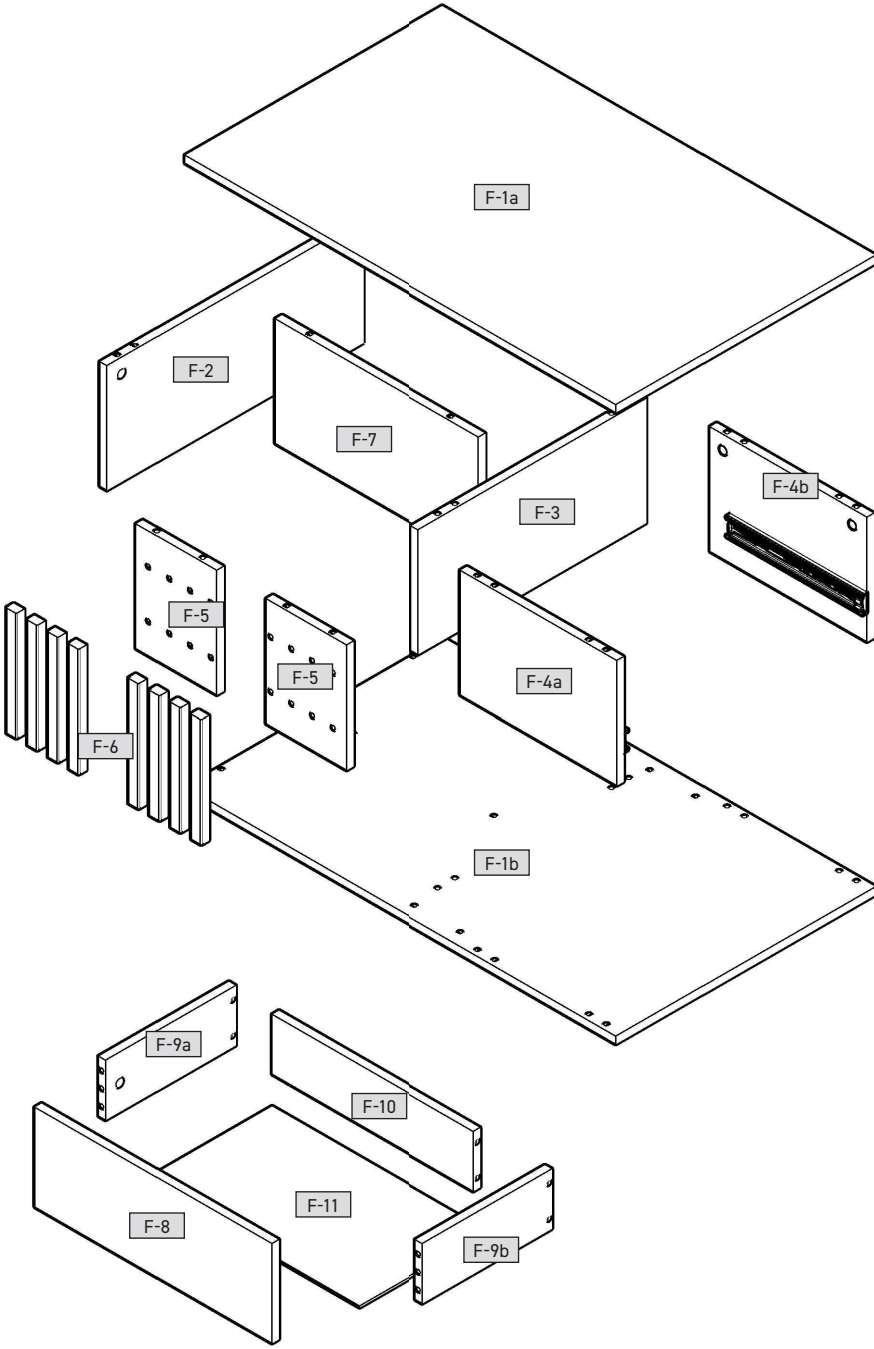
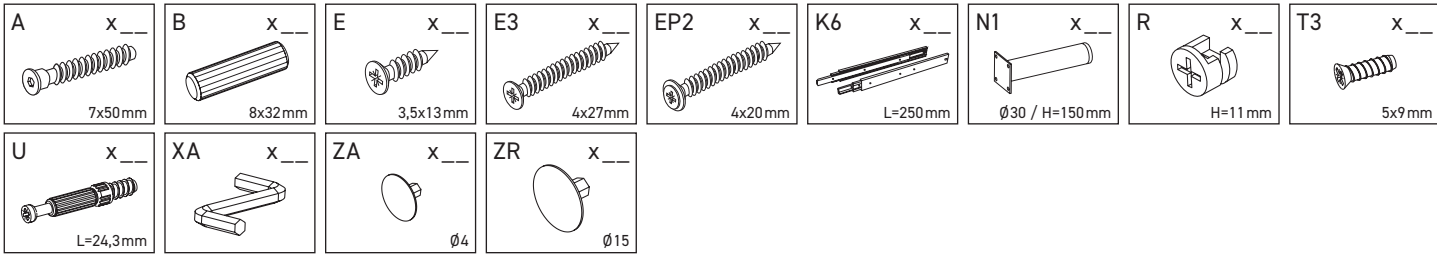
14



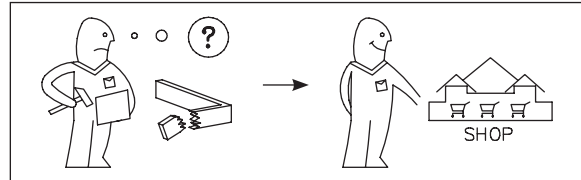
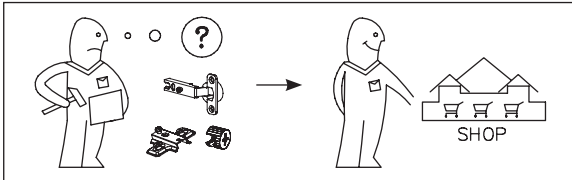
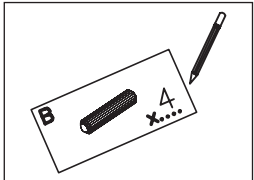


15





F-1a	1001	600	16	x 1	1/1
F-1b	1001	600	16	x 1	1/1
F-2	250	592	16	x 1	1/1
F-3	250	528	16	x 1	1/1
F-4a	250	363	16	x 1	1/1
F-4b	250	363	16	x 1	1/1
F-5	250	186	16	x 2	1/1
F-6	250	24	18	x 8	1/1
F-7	250	474	16	x 1	1/1
F-8	554	200	16	x 1	1/1
F-9a	300	120	16	x 1	1/1
F-9b	300	120	16	x 1	1/1
F-10	504	120	16	x 1	1/1
F-11	535	306	3	x 1	1/1



<p>(PL) Szanowni Klienci!</p> <p>Jako producent mebli przagniemy Państwa przygromić, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak choć jest podłączenie materiału mocowania (kokiem rozporowym) a ściana. Proszę zaimać w zamocowania elementów wiszących (sławozbić wytrzymałości muru i uzyć do ich zamocowania klejowne przeznaczonych do tego koków co służy specjalizychnego. Ostrożną odpowiedzialności za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli.</p> <p>Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanym personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz objaśnować w instrukcji montażu.</p> <p>Wszystkie części i akcesoriów meblowych. W przypadku nadmiernego obciążenia powstającego w wyniku bawących się dzieci, osób, materiałów lub z innych powodów, jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności. Niniejszym funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego planowego i pozomnego ustawienia. Drzwi zostały opowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!</p> <p>Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami (CE, MPE, MIT). Na każdej gwarancji lampowej podajna jest moc żarówek. W przypadku nieprzeznaczenia maksymalnej ilości wałów światła.</p> <p>W przypadku nieprzeznaczenia maksymalnej ilości wałów światła, niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykręcać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!</p> <p>Dla zapewnienia trwałej trwałości proszę o 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące!</p>	<p>(NL) Geachte klant,</p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigingslechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor voor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Hou ook rekening met de beschrijving en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding, door speciale kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk.</p> <p>Het onbeveiligde functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden aangevuld / ingesteld!</p> <p>Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van CE, MPE, MIT. Het gebruik van lampvoeten is aangegeven op de betreffende lampvoet. In het geval van een overbelasting van de lampvoet, kan het meubel oververhit raken en oververhitting. Het afbreken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingsdelen moeten na 5 of 6 weken worden aangehaald om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p>	<p>(HU) Tisztelt Ügyfelünk!</p> <p>Mint bútorgyártó szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Kérjük ellenőrizni a fal építési minőségét és csak a szakszerkezetekkel szermezni, a rögzítéssel megfelelő tipűkkel használjon. Végső soron a bútor felszerelése személyi felelős a falra történő rögzítésért.</p> <p>A villamosági munkák elvégzését csak a megfelelő szakember végezheti el, a leírásban megadott súlyhatárokat ne lépje túl!</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor látszó gyermek, személyek, személyek, személyek, személyek.</p> <p>A bútor kifüggesztésénél mindkét esetben csak pontosan függőlegesen helyezzen garántát. Az aljok előre be vannak állítva, ha kevés adottságok függvényében azonban szükséges eseten újra be kell állítani/igazítani őket.</p> <p>A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványoknak és előírásnak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott előírásnak megfelelően kell lennie.</p> <p>A meubel csak akkor használható, ha vízszintes és függőleges irányban a vízszintes áll fenn. A világítótestek tüzveszély miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az érintkezéskor, kezeleési ill. szerelési utasítások utasításainak be nem tartása, a nem helyesen végzett felállítások, részak kicserélése, vagy az eredeti felszerelés anyagtípusainak felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys fényeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys fény felület megvédéséhez tegye a következőket: - Hagyja a fénys fény felület védőfóliát eltávolítás után egy óráig kimentve a helyiség levegőjét. - A meubel felállításakor mindig neves pamukendőt és egy kevés alkoholtisztaítót használjon. - Ne használjon éles szemezes tisztítószereket. - A felületet törölje át egy nedves ronggyal. - Ne használjon gőzölős tisztítószereket. - A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérüléstől. - A felület mindig óvni kell az erős napfénytől.</p> <p>Remejljük, sok örömet le az új bútor használatában.</p> <p>A termékfejlesztők</p>
<p>(NL) Geachte klant,</p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigingslechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor voor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Hou ook rekening met de beschrijving en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding, door speciale kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk.</p> <p>Het onbeveiligde functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden aangevuld / ingesteld!</p> <p>Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van CE, MPE, MIT. Het gebruik van lampvoeten is aangegeven op de betreffende lampvoet. In het geval van een overbelasting van de lampvoet, kan het meubel oververhit raken en oververhitting. Het afbreken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingsdelen moeten na 5 of 6 weken worden aangehaald om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p>	<p>(HU) Tisztelt Ügyfelünk!</p> <p>Mint bútorgyártó szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Kérjük ellenőrizni a fal építési minőségét és csak a szakszerkezetekkel szermezni, a rögzítéssel megfelelő tipűkkel használjon. Végső soron a bútor felszerelése személyi felelős a falra történő rögzítésért.</p> <p>A villamosági munkák elvégzését csak a megfelelő szakember végezheti el, a leírásban megadott súlyhatárokat ne lépje túl!</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor látszó gyermek, személyek, személyek, személyek, személyek.</p> <p>A bútor kifüggesztésénél mindkét esetben csak pontosan függőlegesen helyezzen garántát. Az aljok előre be vannak állítva, ha kevés adottságok függvényében azonban szükséges eseten újra be kell állítani/igazítani őket.</p> <p>A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványoknak és előírásnak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott előírásnak megfelelően kell lennie.</p> <p>A meubel csak akkor használható, ha vízszintes és függőleges irányban a vízszintes áll fenn. A világítótestek tüzveszély miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az érintkezéskor, kezeleési ill. szerelési utasítások utasításainak be nem tartása, a nem helyesen végzett felállítások, részak kicserélése, vagy az eredeti felszerelés anyagtípusainak felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys fényeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys fény felület megvédéséhez tegye a következőket: - Hagyja a fénys fény felület védőfóliát eltávolítás után egy óráig kimentve a helyiség levegőjét. - A meubel felállításakor mindig neves pamukendőt és egy kevés alkoholtisztaítót használjon. - Ne használjon éles szemezes tisztítószereket. - A felületet törölje át egy nedves ronggyal. - Ne használjon gőzölős tisztítószereket. - A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérüléstől. - A felület mindig óvni kell az erős napfénytől.</p> <p>Remejljük, sok örömet le az új bútor használatában.</p> <p>A termékfejlesztők</p>	<p>(NL) Geachte klant,</p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigingslechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor voor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Hou ook rekening met de beschrijving en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding, door speciale kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk.</p> <p>Het onbeveiligde functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden aangevuld / ingesteld!</p> <p>Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van CE, MPE, MIT. Het gebruik van lampvoeten is aangegeven op de betreffende lampvoet. In het geval van een overbelasting van de lampvoet, kan het meubel oververhit raken en oververhitting. Het afbreken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingsdelen moeten na 5 of 6 weken worden aangehaald om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p>
<p>(NL) Geachte klant,</p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigingslechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor voor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Hou ook rekening met de beschrijving en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding, door speciale kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk.</p> <p>Het onbeveiligde functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden aangevuld / ingesteld!</p> <p>Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van CE, MPE, MIT. Het gebruik van lampvoeten is aangegeven op de betreffende lampvoet. In het geval van een overbelasting van de lampvoet, kan het meubel oververhit raken en oververhitting. Het afbreken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingsdelen moeten na 5 of 6 weken worden aangehaald om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p>	<p>(HU) Tisztelt Ügyfelünk!</p> <p>Mint bútorgyártó szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Kérjük ellenőrizni a fal építési minőségét és csak a szakszerkezetekkel szermezni, a rögzítéssel megfelelő tipűkkel használjon. Végső soron a bútor felszerelése személyi felelős a falra történő rögzítésért.</p> <p>A villamosági munkák elvégzését csak a megfelelő szakember végezheti el, a leírásban megadott súlyhatárokat ne lépje túl!</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor látszó gyermek, személyek, személyek, személyek, személyek.</p> <p>A bútor kifüggesztésénél mindkét esetben csak pontosan függőlegesen helyezzen garántát. Az aljok előre be vannak állítva, ha kevés adottságok függvényében azonban szükséges eseten újra be kell állítani/igazítani őket.</p> <p>A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványoknak és előírásnak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott előírásnak megfelelően kell lennie.</p> <p>A meubel csak akkor használható, ha vízszintes és függőleges irányban a vízszintes áll fenn. A világítótestek tüzveszély miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az érintkezéskor, kezeleési ill. szerelési utasítások utasításainak be nem tartása, a nem helyesen végzett felállítások, részak kicserélése, vagy az eredeti felszerelés anyagtípusainak felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys fényeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys fény felület megvédéséhez tegye a következőket: - Hagyja a fénys fény felület védőfóliát eltávolítás után egy óráig kimentve a helyiség levegőjét. - A meubel felállításakor mindig neves pamukendőt és egy kevés alkoholtisztaítót használjon. - Ne használjon éles szemezes tisztítószereket. - A felületet törölje át egy nedves ronggyal. - Ne használjon gőzölős tisztítószereket. - A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérüléstől. - A felület mindig óvni kell az erős napfénytől.</p> <p>Remejljük, sok örömet le az új bútor használatában.</p> <p>A termékfejlesztők</p>	<p>(NL) Geachte klant,</p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigingslechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor voor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Hou ook rekening met de beschrijving en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding, door speciale kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk.</p> <p>Het onbeveiligde functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden aangevuld / ingesteld!</p> <p>Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van CE, MPE, MIT. Het gebruik van lampvoeten is aangegeven op de betreffende lampvoet. In het geval van een overbelasting van de lampvoet, kan het meubel oververhit raken en oververhitting. Het afbreken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingsdelen moeten na 5 of 6 weken worden aangehaald om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p>
<p>(D) Sehr geehrter Kunde,</p> <p>als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.</p> <p>Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.</p> <p>Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vollständig, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!</p> <p>Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MPE, MIT genehmigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der Verpackung des Leuchtmittels angegeben. Bitte beachten Sie die Angaben zu den Nicht-Heizung der Leuchtmittel. Bei Überlastung besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!</p> <p>Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstellen sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Stabilität des gewählten</p> <p>Keine Scheuerschmid- oder Montagehilfen verwenden!</p> <p>Wenden Scheuerschmid-, Bedienungs- oder Montagehilfen verwenden nicht befolgt. Änderungen an den Produkten vorgenommen. Teile ausgetauscht, oder Verbrauchs- materialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.</p> <p>Achtung Hinweis!</p> <p>Unsere Hochdruckoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, um es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die wertvolle Hochdruckoptik zu erhalten, sollen Sie die Schutzfolie nicht der Entfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben.</p> <ul style="list-style-type: none"> • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger. • kein Scheuerschmid- oder Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden, die die wertvolle Hochdruckoptik schädigen können. • kein Dampfreiniger verwenden. • Oberflächen nicht mit schiefen Gegenständen beschädigen. • Oberflächen auf gar keinen Fall starken Sonnenbestrahlung aussetzen <p>Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.</p> <p>Ihre Produktentwicklung</p> <p>(CZ) Vážení zákazníci,</p> <p>Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že umocnění je jen tak dobré, jak dobrá je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmotinkou) a zděnou. Při závěsných prvku kontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné hmotinky, které nekouplne v obomých obodech. Za umocnění a zděvu je nakonec zodpovědný len, kdo upevňuje montuje.</p> <p>Montáž a instalace elektrických částí smí provádět jen pověřený odborní pracovník. Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti přístroje, které je způsobeno hmotností stěny, lidími, materiálem nebo jiným vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku žádnou odpověď za zranění nebo poškození způsobené nesprávně zvolenou hmotností přístroje. Důležitá je také instalace, případně je ale nutné je zrovnu sestřít / nastavit podle místních podmínek.</p> <p>Všechny elektrické instalace jsou prováděny podle platných norem příj, předpisů VDE (svaz německých elektroinženýrů), CE, MM, Intenzita žárovky/žrojte světla, která se má použít, je uvedena na příslušné obálce žárovky/žrojte světla.</p> <p>Při neodborní maximální výkonu ve Watttech hrozí nebezpečí požáru vznikání plehátí. Zakrytí žárovky/žrojte světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!</p> <p>Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!</p> <p>Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!</p> <p>Pokud se nedodržíte pokynů k provozu, návodů nebo montáží, provádění se úpravy výrobků, vymění se díly za neoriginální nebo se použijí spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.</p> <p>Pozor upozornění!</p> <p>Naše povrchy v vysokým leském jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechejte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontována a nebude z něho odstráněn prach.</p> <p>Aby se zachovala činná optika vysokého lesku, měli byste: - dát vysoké lesklé díly po odstránění ochranné fólie hodinu čas na vyzrání na pokojovém vzduchu.</p> <p>pro čistění povrchu používejte pouze vlhký bavěný hadřík a nepoužívejte abrazivní prostředky.</p> <p>povrchy očistěte jemnými čisticími prostředky s příměsí nepoužívejte parní čistič.</p> <p>nepoškoďte povrch ostrými předměty nepoužívejte na povrchu nástroje</p> <p>povrchy v žádném případě nevystavujte silnému slunečnímu záření</p> <p>Přejeme Vám hodně radosti s Vášim novým nábytkem.</p> <p>Vaše oddělení vývoje nových výrobků</p>	<p>(NL) Geachte klant,</p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigingslechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor voor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Hou ook rekening met de beschrijving en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding, door speciale kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk.</p> <p>Het onbeveiligde functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden aangevuld / ingesteld!</p> <p>Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van CE, MPE, MIT. Het gebruik van lampvoeten is aangegeven op de betreffende lampvoet. In het geval van een overbelasting van de lampvoet, kan het meubel oververhit raken en oververhitting. Het afbreken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingsdelen moeten na 5 of 6 weken worden aangehaald om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p>	<p>(HU) Tisztelt Ügyfelünk!</p> <p>Mint bútorgyártó szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Kérjük ellenőrizni a fal építési minőségét és csak a szakszerkezetekkel szermezni, a rögzítéssel megfelelő tipűkkel használjon. Végső soron a bútor felszerelése személyi felelős a falra történő rögzítésért.</p> <p>A villamosági munkák elvégzését csak a megfelelő szakember végezheti el, a leírásban megadott súlyhatárokat ne lépje túl!</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor látszó gyermek, személyek, személyek, személyek, személyek.</p> <p>A bútor kifüggesztésénél mindkét esetben csak pontosan függőlegesen helyezzen garántát. Az aljok előre be vannak állítva, ha kevés adottságok függvényében azonban szükséges eseten újra be kell állítani/igazítani őket.</p> <p>A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványoknak és előírásnak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott előírásnak megfelelően kell lennie.</p> <p>A meubel csak akkor használható, ha vízszintes és függőleges irányban a vízszintes áll fenn. A világítótestek tüzveszély miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az érintkezéskor, kezeleési ill. szerelési utasítások utasításainak be nem tartása, a nem helyesen végzett felállítások, részak kicserélése, vagy az eredeti felszerelés anyagtípusainak felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys fényeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys fény felület megvédéséhez tegye a következőket: - Hagyja a fénys fény felület védőfóliát eltávolítás után egy óráig kimentve a helyiség levegőjét. - A meubel felállításakor mindig neves pamukendőt és egy kevés alkoholtisztaítót használjon. - Ne használjon éles szemezes tisztítószereket. - A felületet törölje át egy nedves ronggyal. - Ne használjon gőzölős tisztítószereket. - A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérüléstől. - A felület mindig óvni kell az erős napfénytől.</p> <p>Remejljük, sok örömet le az új bútor használatában.</p> <p>A termékfejlesztők</p>
<p>(NL) Geachte klant,</p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigingslechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor voor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Hou ook rekening met de beschrijving en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding, door speciale kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk.</p> <p>Het onbeveiligde functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden aangevuld / ingesteld!</p> <p>Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van CE, MPE, MIT. Het gebruik van lampvoeten is aangegeven op de betreffende lampvoet. In het geval van een overbelasting van de lampvoet, kan het meubel oververhit raken en oververhitting. Het afbreken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingsdelen moeten na 5 of 6 weken worden aangehaald om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p>	<p>(HU) Tisztelt Ügyfelünk!</p> <p>Mint bútorgyártó szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Kérjük ellenőrizni a fal építési minőségét és csak a szakszerkezetekkel szermezni, a rögzítéssel megfelelő tipűkkel használjon. Végső soron a bútor felszerelése személyi felelős a falra történő rögzítésért.</p> <p>A villamosági munkák elvégzését csak a megfelelő szakember végezheti el, a leírásban megadott súlyhatárokat ne lépje túl!</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor látszó gyermek, személyek, személyek, személyek, személyek.</p> <p>A bútor kifüggesztésénél mindkét esetben csak pontosan függőlegesen helyezzen garántát. Az aljok előre be vannak állítva, ha kevés adottságok függvényében azonban szükséges eseten újra be kell állítani/igazítani őket.</p> <p>A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványoknak és előírásnak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott előírásnak megfelelően kell lennie.</p> <p>A meubel csak akkor használható, ha vízszintes és függőleges irányban a vízszintes áll fenn. A világítótestek tüzveszély miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az érintkezéskor, kezeleési ill. szerelési utasítások utasításainak be nem tartása, a nem helyesen végzett felállítások, részak kicserélése, vagy az eredeti felszerelés anyagtípusainak felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys fényeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys fény felület megvédéséhez tegye a következőket: - Hagyja a fénys fény felület védőfóliát eltávolítás után egy óráig kimentve a helyiség levegőjét. - A meubel felállításakor mindig neves pamukendőt és egy kevés alkoholtisztaítót használjon. - Ne használjon éles szemezes tisztítószereket. - A felületet törölje át egy nedves ronggyal. - Ne használjon gőzölős tisztítószereket. - A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérüléstől. - A felület mindig óvni kell az erős napfénytől.</p> <p>Remejljük, sok örömet le az új bútor használatában.</p> <p>A termékfejlesztők</p>	<p>(NL) Geachte klant,</p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigingslechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor voor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Hou ook rekening met de beschrijving en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding, door speciale kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk.</p> <p>Het onbeveiligde functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden aangevuld / ingesteld!</p> <p>Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van CE, MPE, MIT. Het gebruik van lampvoeten is aangegeven op de betreffende lampvoet. In het geval van een overbelasting van de lampvoet, kan het meubel oververhit raken en oververhitting. Het afbreken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingsdelen moeten na 5 of 6 weken worden aangehaald om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p>

DE – Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen

PL – Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych

NL – Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal

GB – Furniture made of natural wood and panel materials

IT – Mobili in legno naturale e materiali pannellati

FR – Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

DE – Liebe Kundin,

lieber Kunde,
ich freue mich über Ihre Bestellung!
Gleichzeitig ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel die rone Äste bei Naturholzbeinen, sind Teil der individuellen Ausprägung jedes einzelnen Meubelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Färbesättigung zu – das Holz dunkelt nach.

Die genauen Natur-Rohstoffe wie Holz ein normaler Prozess.

Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundsätzlich gilt:

Möbeln sind Gegenstände auf die

- Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.

- Verschlütete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen einen festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.

• Der typische, aromatische Holzgeruch von Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsmerkmal.

• Halle Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Harzausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden mit der Zeit von allein. Wo Sie dem nicht helfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit einem wenig Essig versetzt ist.

- Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen
Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein Leinwand. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundsätzlich gilt:
Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungs- und Putzmittel:

- Microfasertücher oder **Schmutzradierer**. Diese enthalen häufig feine Schmelzpartikel, die zu einem Zerknäten der Oberfläche führen können.

• **Scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel**. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;

• **Scheuerpulver, Stahlwolle** oder **Topfkratzer**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;

• **Staubsaugerdüsen** und **Bürsten** können die Oberfläche durch ihren Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung

TR – Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretimişmiş mobilyalar

RU – Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

RO – Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

CZ – Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

SK – Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov

HU – Bűtor természetes faanyagból és bútórlapokból

TR – Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretimişmiş mobilyalar

RU – Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

RO – Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

CZ – Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

SK – Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov

HU – Bűtor természetes faanyagból és bútórlapokból

NL –

Beste klant,

Hier macht kind uit u, u een meubelstuk besteld. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

De meubelen die u besteld heeft zijn gemaakt van hoogwaardig hout en zijn voorzien van een mooie afwerking. Het is belangrijk dat u weet dat meubelen gemaakt zijn van natuurlijk hout en dat het een beetje anders is dan de meubelen die u in de winkel ziet.

GB –

Dear customer,

Thank you for your order!
No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics.

Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.

- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.

• The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.

• The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.

• Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too.

These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

• Keep these notes in a safe place.
Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

The following applies in general:

Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

- microfibre cloths or dirt erasers**. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;

• **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or solvents. They may damage the surfaces too;

• **scouring powder, steel wool** or **scouring pads**. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;

- vacuum cleaners**. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
- steam cleaners**. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

IT –

Gentili clienti,

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!
A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo, diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.

I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.

• Asciugare subito i liquidi sversati.

• Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.

• Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.

• Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.

• Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé.

Potele aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.

• Conservare bene le presenti istruzioni.
Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

• **panni in microfibra o spugne a tampono**. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;

• **forti sostanze chimiche nonché detergenti** o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;

• **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio** o **spugne abrasive**. Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;

• **aspirapolvere**. Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;

• **pulitrice a vapore**. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

Area Sviluppo prodotti

FR –

Chère cliente,

merci pour votre commande !
A prescindere que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme les variations de bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du meuble diminue et la saturation des couleurs augmente. Le bois devient foncé.

Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles et du bois.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale:

Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.

• Non poggiare oggetti roventi sui mobili.

• Essayer immédiatement les liquides renversés.

• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

• L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.

Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

Les autres matériaux, comme le bois, la peinture, le cuir ou le tissu, peuvent dégager inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.
Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, non pelucheux et préférez un chiffon doux, non pelucheux à un peu de coton blanc. Essayez la laque avec un chiffon doux, non pelucheux.

En règle générale:
Veillez à utiliser

• **Chiffons à microfibrés ou gomme à saletés**. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;

• **substances chimiques agressives** ainsi que des solvants abrasifs. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, non pelucheux et préférez un chiffon doux, non pelucheux à un peu de coton blanc. Essayez la laque avec un chiffon doux, non pelucheux.

En règle générale:
Veillez à utiliser

• **Chiffons à microfibrés ou gomme à saletés**. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;

• **substances chimiques agressives** ainsi que des solvants abrasifs. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, non pelucheux et préférez un chiffon doux, non pelucheux à un peu de coton blanc. Essayez la laque avec un chiffon doux, non pelucheux.

En règle générale:
Veillez à utiliser

• **Chiffons à microfibrés ou gomme à saletés**. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;

• **substances chimiques agressives** ainsi que des solvants abrasifs. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, non pelucheux et préférez un chiffon doux, non pelucheux à un peu de coton blanc. Essayez la laque avec un chiffon doux, non pelucheux.

En règle générale:
Veillez à utiliser

• **Chiffons à microfibrés ou gomme à saletés**. Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;

• **substances chimiques agressives** ainsi que des solvants abrasifs. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, non pelucheux et préférez un chiffon doux, non pelucheux à un peu de coton blanc. Essayez la laque avec un chiffon doux, non pelucheux.

En règle générale:
Veillez à utiliser

• **Chiffons à microfibrés ou gomme à saletés**. Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;

• **substances chimiques agressives** ainsi que des solvants abrasifs. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, non pelucheux et préférez un chiffon doux, non pelucheux à un peu de coton blanc. Essayez la laque avec un chiffon doux, non pelucheux.

En règle générale:
Veillez à utiliser

• **Chiffons à microfibrés ou gomme à saletés**. Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;

• **substances chimiques agressives** ainsi que des solvants abrasifs. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

De productontwikkelingsafdeling

Dział Rozwoju Produktu.

Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya olduğundan, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliği vardır.

Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların kuçuk parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı şekilçiliğini bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atmaya gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilirler. Genelikle parnaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır. Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllarlık kullanımakt için bir takım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarark:

Mobilya olarark üzerine sıcak nesnelere koymayın. Mumları mobilyanın üzerime döğürdan koymayın.

Döğülen sıvıları derhal bezle silin. Vidaların ve bağlanti elemanlarının sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçeneden kaynaqlanan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlattırılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemenle başlangıçta gidelmeyen hafif bir koku bırakabilir.

Bu koku bir zaman sonra kendiliginden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte kattığınız su ile silatiğiniziz bir bez ile silin.

Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemesinin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarark: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilemce aşındırıcı parçalar için;

keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücüleribarcıdır. Bunlar da yüzeye hasar verebilir; **ovma tozu, gelik yünü veya ovma süngeri.** Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek dercedede güçü bir şeklide bozar; **elektrik süpürgesi!** Hortum ağzı ve fırçalar yüzeyi çizebilir;

buharı temizleyiciler. Suyun yüzey üzerine buhar olarak yayulmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabılır.

Ürün Geliştirme Departmanı

Dragi clienți,

vă mulțumim pentru comanda dvs.!
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o țaleță cu lucu intens sau o țaleță din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielile noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelu suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata colorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Acesta broșura vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli generale valabile:

Nu așezați pe mobila obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier.

Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a feronelelor.

Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciile unui garanție a calității.

Locurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o țesătură naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, piele, facuțe sau tapizate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Acesta mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.

Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpe din microfibre sau bureți de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;

substanțe chimice corosive, precum

și solvenți sau substanțe care deterioreze suprafețele;

curățat abrazive. Și acestuia pot să

prăd de curățat, bureți din fibră de oțel sau răzuitoare. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconștionarea lor.

aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele; **curățătoare de abur.** Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație produse

CZ

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

děkujeme za Váš objednávkú! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matně plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší sítky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. výsotvé tříhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jedovatlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. výsotvé tříhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jedovatlivého kusu nábytku.

Tato knižcečka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:

Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nestavte sviečky priamo na nábytek. Rozličné kapalniny inerválne kontroľujte, zdá ísou pevné utáženie šrouby a kovány.

Nábytk z prírodného dřeva vždy dıkazem kvality. Zo zariadenia sa nedá zataň ani stábeňu charakteristickému pachu iných drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodochňujú, vrátane spočiatku ľasteje adalobe ušteráre nábytok s úterkou, zliakho navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dobře si odložte tělo upozomenia. Pokyny pre ošetrovanie prírodného/natukovaneho nábytku z prírodného dřeva vždy dıkazem kvality. Zo zariadenia sa nedá zataň ani stábeňu charakteristickému pachu iných drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodochňujú, vrátane spočiatku ľasteje adalobe ušteráre nábytok s úterkou, zliakho navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dráždiče alebo rozostlādĺ obsahujúce ľastice alebo ľastice prostriedky sa nesmú používať. Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných desiek (včetně použitých úteriek). Ušterajte povrchy so zliakha navlhčenou úterkou.

Pokyny pre péči o nábytek z deskových materiálu
Pri péči o Váš nábytek z deskových materiálu použijte nejľepe mäkký hadičk, ktorý nepouší vlákna, nebo koženýhadičk. Povrch ofteite navlhčeným hadičkem.

Zásadné plati: V žádnom prípade nepoužívejte následující čističí prostředky: **dráždič s mikrovlákný nebo samočističí houbičky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchů;

silné chemické substance a abrazivní čističí prostředky a rozpouštědla. Rovněž mohou poškodit povrchy; **abrazivní prášek, ocelovogo vinu nebo drátěnky.** Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; **vysavač.** Tryska a kartáče mohou poškřábatpovrchy;

parní čističe. Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár, vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu. **Vásé oddělení vývoje nových výrobků**

Vážený zákazníci,
Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok, vyrobený z prírodného dřeva s vysokolepkavými čerými plochami alebo s matným náterom, každý kus nábytku má svoje špecifické vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, ako napr. menšie brče pri nábytku z prírodného dřeva, sú súčasťou individuálneho vyzarovania každého kusunábytku.

Keďže je nábytok z prírodného dřeva vystaven neustálym výkvmom klimu a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovaj ploche, ako napr. výsotvé tříhny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa svetlost všetkých farieb v priebehu času znižuje a sytost farieb – dřevo tmavne.

Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny procesom. Táto knižkačka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z něho mohli dlho tešiť. **Zásadné plati:** Nepokládajte na nábytek žiadne horúce predmety. Nestavte priamo na nábytok žiadne sviečky. Vyliete kvapaliny ihneď útrle. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovania.

Typický, aromatický pach dřeva je prírodným znakom kvality. Zo zariadenia sa nedá zatáň ani stábeňu charakteristickému pachu iných drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodochňujú, vrátane spočiatku ľasteje adalobe ušteráre nábytok s úterkou, zliakho navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dobře si odložte tělo upozomenia. Pokyny pre ošetrovanie prírodného/natukovaneho nábytku z prírodného dřeva vždy dıkazem kvality. Zo zariadenia sa nedá zataň ani stábeňu charakteristickému pachu iných drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodochňujú, vrátane spočiatku ľasteje adalobe ušteráre nábytok s úterkou, zliakho navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dobře si odložte tělo upozomenia. Pokyny pre ošetrovanie prírodného/natukovaneho nábytku z prírodného dřeva vždy dıkazem kvality. Zo zariadenia sa nedá zataň ani stábeňu charakteristickému pachu iných drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodochňujú, vrátane spočiatku ľasteje adalobe ušteráre nábytok s úterkou, zliakho navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dráždiče alebo rozostlādĺ obsahujúce ľastice alebo ľastice prostriedky sa nesmú používať. Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných desiek (včetně použitých úteriek). Ušterajte povrchy so zliakha navlhčenou úterkou.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných desiek
Pri péči o Váš nábytek z drevovalkných desiek použijte nejľepe mäkký hadičk, ktorý nepouší vlákna, nebo koženýhadičk. Povrch ofteite navlhčeným hadičkem.

Zásadné plati: Nepoužívejte v žádnom prípade nasledujúce čističe: **dráždiče s mikrovláknité úterky alebo čistíče.** Často obsahujú jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchů;

silné chemické látky ako aj drhúce prostriedky. Rovněž mohou poškodit povrchy; **abrazivní prášky na drahule, ocelovogo vinu nebo drátěnky.** Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; **vysavač.** Hubice a kefy môžu povrch poškřábat;

parné čističe. Vysokým tlakom a teplotou, s akým vodná para pôsobí na povrch, môže dôjsť k uvoľneniu alebo dokonca odštiepiť od podkladu. **Váš vývoj výrobku**

HU

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútór egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútornak egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelennek meg, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színeltelenség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esélén teljesen normálisak. A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. A kályái folyadékot azonnal törölje lel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket. A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele.

A göcsöknel található világos foltok a természetes gyantatartalmak okozta, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le de polírozhat.

A fa, a lakkk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatának elején szellőztessen gyakrabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak. Orizzme meg az útmutatól, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozjosodó rongyot, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.

Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:

mikroszálás kendő vagy szennytörölőradír. Ezek gyakran apro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet óssekarcolhatnak; **erős vegyszerek, pl. súrolószert tartalmazó tisztítóeszközök vagy oldószerek.** Ezek ugyanúgy tönkre tehetái felületet;

súrolópör, fémszálás dörzsölőanyag vagy edény súrolószter. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges; **porosító.** A cső és a kefék a felületet óssekarcolhatják; **gőztisztító.** A magas nyomomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felületet is válthat.

A termékfejlesztők